

**COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH
OF CHULA VISTA
UNITED CHURCH OF CHRIST**



WORSHIP SERVICE

9:30 A.M.

January 7, 2024

First Sunday after Epiphany

*No matter who you are or where you are on life's
journey, you are welcome here!*

Welcome! Mabuhay! Bienvenidos!

We welcome you in the name of the still speaking God!
We invite all *guests* to please **PRINT** their name and contact info
on the “*Information Card*” in the pew rack and place the card
in the offering plate. Anyone with a prayer request,
please put it on the “*Information Card*”
and place it in the offering plate.
If you need assistance, please ask our Greeters.

Church Staff and Contact List

(619) 422-9263

www.chulavistachurch.com

Email: churchsecretary@chulavistachurch.com

Rev. Victoria Freiheit - Senior Minister

Lionel Jasmin - Minister of Music

Kim Appleget - Pre-school Director

Erika Dennis - Prayer Chain Coordinator

Sylvia Campbell - Event Coordinator

Corinne McCall - Financial Secretary

Pelito Capistrano - Custodian

Louise Lopez - Office Secretary

Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May

Nathan Purificacion - Moderator

Chris Dunn - Coffee Hour

Rueben Barrera - Head Usher

Greeters: Norma & Tracy Brainard

**Community Congregational Church of Chula Vista
United Church of Christ
January 7, 2024
First Sunday After Epiphany**

Prelude: Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

Gathering music:

1. Majesty
2. I love you Lord
3. It's a great day to praise the Lord

Welcome and Announcements: Ruth Jones

Liturgist: Tracy Brainard

***Hymn:** All Hail the Power of Jesus' Name NCH p. 304 all verses

Call to Worship: Tracy Brainard

All: And also with you.

One: The splendor of Christ shines upon us.

All: Praise the Lord!

One: The Lord be with you.

All: And also with you

One: Let us pray in Unison:

All: God of all glory, by the guidance of a star you led the Wise Men to worship the Christ Child. By the light of faith lead us to your glory in heaven. We ask this through Christ our Lord. Amen.

*** Hymn:** As with Gladness Men of Old RED p. 202 v. 1, 2, 4

Prayer of Invocation-Thomas Merton's Prayer: Tracy Brainard

Let us pray for the church and the world: Grant, Almighty God, that all who confess your name may be united by your truth, live together in your love, and reveal your glory to the world. Guide the people in this land, and all the nations in the ways of justice and peace, that we may honor one another and serve the common good. Lord, in your mercy, hear our prayer. Amen.

Choir Anthem: For The Bread Which You Have Broken

Children's Story: Donna Purificacion

*** Please stand if you are able**

Scripture:

Tracy Brainard

**Old Testament - Genesis 1:1-5
The Gospel - Mark 1:4-11**

Sermon:

The Voice of God.

Ruth Jones

Prayers of the People, Pastoral Prayer and Lord's Prayer

COMMUNION

Rev. Sandra Nunnally

God be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to God.

Let us give thanks to God most High.

It is right to give God thanks and praise.

Holy God, our loving creator, close to us as breathing and distant as the farthest star, we thank you for your constant love for all you have made.

We thank you for all that sustains life, for all people of faith in every generation who have given themselves to your will, and especially for Jesus Christ, whom you have sent from your own being as our Savior.

We praise you for Christ's birth, life, death, and resurrection, and for the calling forth of your church for its mission in the world. Gifted by the presence of your Holy Spirit, we offer ourselves to you as we unite our voices with the entire family of your faithful people everywhere:

Holy, holy, holy God of love and majesty, the whole universe speaks of your glory, O God Most High. Blessed is the one who comes in the name of our God! Hosanna in the highest!

WORDS OF INSTITUTION

Merciful God, as sisters and brothers in faith, we recall anew these words and acts of Jesus Christ. Now, as they were eating, Jesus took bread, gave you thanks, broke the bread, and gave it to the disciples, saying: "This is my body which is broken for you. Do this in remembrance of me." In the same way, Jesus also took the cup, after supper saying: "This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you do it, in remembrance of me."

Christ has died. Christ has risen. Christ will come again.

Come Holy Spirit, come. Bless this bread, and this fruit of the vine. Bless all of us in our eating and drinking at this table that our eyes may be opened, and we may recognize the risen Christ in our midst, in each other, and in all for whom Christ died. The gifts of God for the people of God. Come, for all things are ready.

SHARING THE BREAD AND CUP

PRAYER OF THANKSGIVING

We give thanks Almighty God that you have refreshed us at your table by granting us the presence of Jesus Christ. Strengthen our faith, increase our love for one another, and send us forth into the world in courage and peace, rejoicing in the power of the Holy Spirit; through Jesus Christ our Savior. Amen.

Call to Offering: Unison

Tracy Brainard

Let us give as each is able, according to the blessings God has given each of us. Amen.

Offertory:

Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

***Doxology:** *Praise God from whom all blessings flow.*

Praise God all creatures here below.

Praise God for all that love has done,

Creator, Christ and Spirit One. Amen.

*** Prayer of Dedication: (Unison)**

Tracy Brainard

Lend your joy to all our giving, let it light our pilgrim way; from the night of anxious keeping, lose us into generous day. Then when years on earth are over, and we've lived our human span, God, fulfill beyond our dreaming, all our stewardship began. Amen.

***Closing Hymn:** This is My Father's World RED p. 6 all verses

***Benediction:**

Ruth Jones

Form a circle **Let There Be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth, and let it begin with me.

Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.

With God as our Maker, All one Family.

Let us walk with each other in perfect harmony.

Let peace begin with me, let this be the moment now.

With every step I take, let this be my solemn vow.

To take each moment, and live each moment

With peace eternally,

Let there be peace on Earth, and let it begin with me.

Postlude:

Lionel Jasmin & Alejandro Tapia

Weekly Inspiration: Live in peace. And the God of love and peace will be with you.

2 Corinthians 13:11

Announcements

WE WELCOME YOU to the Community Congregational Church, United Church of Christ. To our visitors we extend a special greeting. We are delighted that you have joined us today. Please sign the information card and let us know if you need prayers.

TUESDAY	January 9th
9:30 AM	Quilters meet in small dining room
4:00 PM	AYOP – meeting In Bradley Hall
7:00 PM	AA – meeting in Lounge
THURSDAY	January 11th
7:00 PM	Choir Practice
FRIDAY	January 12th
10:00 AM	Bible Study
SUNDAY	January 14th
9:30 AM	Worship Service
10:30 AM	Fellowship and coffee

License Information: CCLI copyright 333721; CCLI Streaming Plus 21163271; ONE LICENSE A-740614

Como se mencionó en la apertura, hoy es el día en que la iglesia reconoce el bautismo de Jesús por parte de Juan el Bautista. Y en el pasaje de Marcos, los versos dicen que vino una voz del cielo. La voz de Dios. Es una parte importante de esa historia.

Pero algunas de las otras lecturas incluidas en el leccionario de hoy se centran más específicamente en la voz de Dios.

En el Génesis, al comienzo de la creación (o evolución) de la Tierra, Dios dijo: “Hágase la luz” y fue la luz. La voz de Dios es parte de la historia de la Creación.

El Salmo de hoy, el Salmo 29, es uno que habla específicamente de la Voz de Dios. Se cree que el Salmo tiene sus orígenes, ya sea copiado directamente o simplemente influenciado por, la antigua religión cananea. El dios Baal en su mitología estaba en las nubes, empuñando truenos y relámpagos y luchando contra el mar desde las nubes.

En el Salmo 29 el poder de la metáfora de la tormenta y la voz de Dios reclama ese poder y gloria para el Dios de Israel, sobre todos los demás dioses. Este Salmo, como otros, estaba destinado a ser leído en voz alta y es un cántico de victoria de Israel sobre sus enemigos. Habría sido utilizado durante festivales y celebraciones.

Comienza con 2 versos de un llamado a la alabanza:

1 Tributad al SEÑOR, oh dioses,

Dad al SEÑOR gloria y fortaleza.

2 Dar al señor la gloria debida a su Nombre;

adorar al Señor en la belleza de la santidad.

Adscribir es “dar” o “reconocer”. El versículo 1 hace referencia a “ustedes dioses” o en otras traducciones “hijos de Dios”, los residentes de la corte celestial de Dios o el Santo Concilio. Entonces, estos versículos le permiten a la gente saber que todo el cielo está adorando a Dios, como también deberían hacerlo.

Luego, la parte principal del Salmo describe la voz y el poder de Dios. Hace referencia a la metáfora de la voz de Dios en la tormenta y, de hecho, utiliza la frase “voz del Señor” siete veces para establecer esa conexión.

3 La voz del señor está sobre las aguas;

el Dios de gloria truena;

el señor está sobre las aguas impetuosas.

4 La voz del señor es voz potente;

la voz del SEÑOR es voz de esplendor.

5 La voz del señor quebranta los cedros;

El señor quebranta los cedros del Líbano;

6 Él hace saltar al Líbano como un becerro,

y el monte Hermón como un joven toro salvaje.

7 La voz del señor parte las llamas de fuego;

la voz del señor sacude el desierto;

el señor sacude el desierto de Cades.

8 La voz del Señor hace que las encinas se retuerzan

y deja los bosques desnudos.

9 Y en el templo del señor

todos gritan: "¡Gloria!"

Estos versículos enfatizan la fuerza, el poder y la gloria de Dios.

Y luego el Salmo termina con la proclamación del reino eterno de Dios y una promesa de bendiciones para el pueblo.

10 El SEÑOR se sienta en su trono sobre el diluvio;

El Señor está sentado en su trono como Rey para siempre.

11 el señor dará fuerza a su pueblo;

El señor dará a su pueblo la bendición de la paz.

Rolf A. Jacobson, en su análisis de este salmo en El Libro de los Salmos que he estado usando, señala que es especialmente significativo que la fuerza de Dios no sea para la guerra, sino para traer la bendición de la paz al pueblo de Dios.

Si tan solo nosotros (el pueblo) pudiéramos detener nuestros propios conflictos humanos y nuestra sed de poder, y dejar que esa paz fuera una realidad.

Creo que en esta época en la que continúan los grandes conflictos mundiales en Ucrania, Gaza y otros lugares, todos deberíamos, en este Año Nuevo, orar para que la fuerza de Dios pueda conducir a las bendiciones de la paz en la Tierra.

Pero ¿qué hay de escuchar la voz de Dios por nosotros mismos? ¿Lo escuchamos sólo en el fuerte trueno o en el rugido del viento? ¿O podemos también escuchar la voz de Dios y sentir su presencia en el susurro de una suave brisa o en un rayo de sol?

Una de las primeras clases que tomé en seminario fue sobre Prácticas Espirituales. Nos hizo estudiar y probar varias formas diferentes de estar abiertos y escuchar la voz de Dios. Por supuesto que pensamos en la oración como algo primordial, pero tal vez entonces estemos hablando demasiado, pidiéndole a Dios lo que queremos de Dios. En lugar de escuchar.

Otras formas pueden ser la meditación, utilizada también en otras religiones; Lectio Divina, una técnica en la que leemos un versículo bíblico aleatorio 3 veces, pero haciendo una pausa en el medio para escuchar su significado y lo que nos dice. O lo que otros foros llaman Mindfulness, puede ser respiración y relajación enfocadas, y aquietar la mente de todos los pensamientos aleatorios para escuchar una voz interior. ¡¡O simplemente para bajar el estrés!! Ya que también se atribuyen numerosos beneficios para la salud al hacerlo.

Una de las prácticas espirituales que me gustó y que intenté utilizar se llamó "Repetición de mantram: una "práctica contemplativa portátil" para los tiempos modernos", un capítulo de Jill E. Bormann, en el libro Prácticas contemplativas en acción.

Una de las cosas que se puede hacer mientras medita o reflexiona puede ser la repetición de una palabra o frase para ayudar a despejar su mente de otros pensamientos y enfocar su atención tanto internamente en su cuerpo como externamente en lo que hace. Tú lo estás haciendo. Y a medida que esta práctica se convierte en parte de un tiempo diario de atención plena, esa palabra puede tener una especie de efecto calmante automático en tu cuerpo y tu mente. Ahora, en realidad, el libro te haría elegir una palabra que tenga algún significado para ti y usarla en todos los casos, pero hoy iba a comenzar usando algunas palabras de la Creación, para pensar en la Voz de Dios.

La razón por la que el libro describe esta práctica como portátil es que no es necesario utilizarla únicamente como parte de una sesión de meditación, sino que puedes utilizarla en cualquier momento y en cualquier lugar. Es posible que esté dando un paseo y sólo quiera relajar la mente. O puede que estés a punto de enojarte mucho por algo y, de manera similar a la técnica de respirar profundamente y contar hasta 3, la repetición de tu palabra mantram puede ayudarte a calmar tu respuesta antes de decir o hacer algo de lo que puedas arrepentirte. Los ejemplos del libro son estudios sobre veteranos con trastorno de estrés postraumático, cuidadores de personas con demencia y nuevas madres en trabajo de parto y luego cuidando a un bebé, y los beneficios calmantes que les brindó la palabra repetición. Pero situaciones simples como cuando alguien te corta el paso en el tráfico o estás esperando en una fila muy larga también son momentos para usar tu palabra.

Y tal vez, cuando quieras usar la palabra y la imagen que trae, escuchar la Voz de Dios en esa situación.

Entonces las palabras que incluí son estas, pero puedes elegir cualquier otra.

Nubes, Lluvia, Viento, Fuego, Árboles, Océano, Luz de sol, Estrellas

Son palabras que forman parte de la Creación, pero también que pueden tener más de una imagen. Uno de fuerza y otro de gentileza. Y tal vez muchos en el medio. Lo que sea que te recuerden.

Nubes: ¿Puedo ver una imagen en una nube hinchada, un mensaje de Dios? ¿O el poder de Dios en las oscuras nubes de tormenta?

Lluvia: ¿una ducha tibia o un aguacero fuerte?

Viento: ¿una brisa suave o un vendaval aullante?

Fuego: ¿el calor de una fogata cuando te reúnes a su alrededor o el poder de un incendio forestal?

Árboles: un elegante sauce que se inclina con la brisa y ofrece sombra para sentarse debajo de él, o el poder de las imponentes secuoyas que han sobrevivido cientos de años.

Océano, tranquilo y en calma, inmensamente vasto, pero ¿con las olas rompiendo en la playa?

Sol (o Luz): brillando en el agua y pintando el cielo al atardecer.

Estrellas: brillan en el cielo, muestran la infinidad del espacio y también imaginan la que los Reyes Magos siguieron hasta el niño Jesús.

Hay tanta diversidad en el mundo de Dios, hay muchas imágenes que puedes ver.

Mi palabra es Luz y me oiréis usarla en nuestro ejercicio. Lo obtuve de una selección similar de palabras para una reflexión de Año Nuevo que hicimos aquí hace unos años, pero esa vez las palabras que usamos se parecían más a palabras de Esperanza, Paz, Alegría, no a naturaleza. Cualquier palabra o frase que tenga significado para ti funciona. Pero el libro sugiere que conserves el mismo una vez que lo tengas para la repetición.

Y en realidad es el acto de decirlo una y otra vez y centrarse en la conciencia de hacerlo, no necesariamente en el significado de la palabra. Pero tener una imagen que veas y que te la recuerde también puede ayudarte. Para ayudar a enfocar tu mente.

Por ahora, a menos que ya tengas una palabra o frase que uses, ¿por qué no eliges una de estas palabras? Y en el idioma que prefieras. Las imágenes atraviesan todos los idiomas.

Y cierra los ojos si quieres, pero deja que se forme una imagen de ello. Inhala y exhala y, mientras respiras, susurra la palabra para ti mismo. O en silencio en tu cabeza.

Luz.... Luz (usa tu propia palabra)

Y ábrete a la calma.

Deje que su concentración en repetir esta palabra deje a un lado otros pensamientos y preocupaciones.

Luz... Luz... Luz

Pero aún así, deja que tu mente esté abierta y tal vez sientas la presencia de Dios, escuches la voz de Dios hablándote. O simplemente sepa que Dios, con toda su fuerza en Gloria, está obrando en el mundo que lo rodea.

Luz.... Luz....

Amén